

# U.S. Catholic Scholars Have New Bible Copies

By SHERRY BOWEN  
 NEW YORK (AP) — American Catholic scholars now have copies of the first volume of the new English translation of the Catholic Bible—the first of four volumes of the Old Testament.

Only a few are available so far for general distribution, but sponsors of the project hope to print more before Christmas. The first edition was kept small so that if correction were necessary they could be made before many are printed.

**DEMAND**  
 Clamor for the book has been growing. Catholics, judging from that and the fact that the new Protestant translation has sold a million copies, expect the demand to be large.

The Rev. Louis F. Hartman, who edits and co-ordinates the work of some 35 scholars in the new Old Testament translation, sees the

work as part of recognition by the church at the great increase in literacy among laymen.

"It is wrong to say the church ever forbade reading of the Bible," he says. He explains that some churchmen in the past, faced with illiterate or semilliterate congregations, discouraged their attempts to deal with material they could not understand and frowned on attempts to translate the Bible.

The other three volumes of the Old Testament will appear about one each year. Hartman expects to have a complete Bible by 1955, including the New Testament.

**ALIKE**  
 The Catholic Bible will be similar in many respects to the Revised Standard Version of the Protestants, Hartman says.

"After all, the Old Testament comes from the same Hebrew and the New Testament from the same Greek," he says.

The Catholic translation is more modern in some respects than the Protestant. All use of "thee" and "thou" is abandoned. The Protestants keep the words when God is addressed.

There is also more use of footnotes. As Hartman puts it, the Bible is the word of God, but some very human men have had a part in preserving it. For hundreds of years it was copied by hand. Copyists made errors.

**GOOD JOB**  
 Hebrew scholars in the ninth and 10th centuries standardized the text and did a very good job. But, as a result of cumulative errors, some passages just do not make sense.

To meet this difficulty, modern scholars go back to translations into Greek, Syriac and other languages from earlier Hebrew texts. Sound translations can be reached in most cases. In a few instances the Catholics leave out nonsense passages and indicate the omissions with dots.



**ED GEARY**, one of Oregon's foremost ranchers and a member of the state legislature for two terms, is unopposed for his third term.  
 —Photo by Floyd



**PHIL HITCHCOCK**, Republican state senator representing Lake, Deschutes, Crook and Jefferson counties, is a candidate for re-election, opposed by Jim Boedie of Prineville, who won the Democratic nomination by write-in vote.  
 —Photo by Floyd

# Bird Hospital Maintained By Indian Religious Sect

NEW DELHI (AP) — A religious sect maintains a bird hospital here capable of handling 400 feathered patients. The Delhi Jain Bird Hospital attends sick or injured birds brought to it and sends out patrols to pick up strays in need of care.

Its service is free, but one rule of admission stops many keepers of bird pets. Once a patient is on his feet he goes free and not back into a cage.

**SUPPORT**  
 Founded 20 years ago, the Jain Bird Hospital is supported by India's most nonviolent sect of Hinduism. The Jains preach and practice nonviolence. They walk and sit with extreme care to avoid harming an ant or worm.

The Jains, however, are among India's wealthiest people. Their religion ordains that a part of this wealth be earmarked for temples, hospitals and homes for the poor.

The bird hospital has an eight-man staff, most of them retired Jain doctors whose avocation is

attending birds. It supplies a surgical ward, special apparatus for checking the temperatures of its bird patients and even special electrical appliances for the treatment of paralytic birds.

As soon as a patient is fully recovered — and able to fly—special attendants return such birds as peacocks to their natural jungle homes, release the smaller birds in Delhi parks.


**RESPECT**  
 Jain staff workers treat even these birds not only with kindness but with respect.

"Our Jain religion says that even the meanest worm has a soul as great as man's and must be revered," said one bird doctor.

His Hindu colleague, who believes in transmigration of souls, went a step further.

"Who can say?" he asked.

These birds may be our fathers' birds for their accumulated sins and our grandfathers, born as of the past."



**King Bros. Drilling Co.**

**ROTARY DRILLING**

**WATER WELLS TEST HOLES**

Phone 1181 **Dorris, Calif.**

Come in and let us work out an estimate for you.

# Voters League Has Pamphlet

The League of Women Voters announced that it still has copies of a "Voter's Information Sheet" left. Eight hundred copies have already been sold or distributed throughout the county.

Contents include biography and platforms of the Congressional candidates, the candidates for state offices of Secretary of State, Treasurer and Attorney General, an explanation of the ballot measures with arguments for and against—except in the four instances where a state league, following intensive study has taken a definite stand.

On these four measures there are affirmative statements. Included also is a statement of voting procedures and information concerning the League of Women Voters, its program and purposes.

Copies may be purchased for five cents in the Travel Bureau in the lobby of the Winema Hotel.

# Man Convicted Of Gun Attack

PORTLAND (AP) — Thomas G. Reames, 24, of Medford, accused of using a shotgun to threaten L. C. Herron last Nov. 19, was convicted on a charge of armed assault by a circuit court jury here Friday.

The jury recommended leniency for Reames who pleaded temporary insanity. Circuit Judge Rex Kimmel of Salem, who tried the case, said the leniency recommendation was not binding.

Reames is to be sentenced at 2 p.m. next Friday.

The night that Reames threatened Herron, he was fleeing Portland police. His ex-wife, Dortha Linn, was shot and seriously wounded by a police bullet fired at Reames.

# Many County Ballots Cast

More than 1,100 persons have already voted by absentee ballot in Klamath County, raising the possibility that Tuesday's general election turnout will reach record-breaking proportions.

County Clerk Charlie DeLap reports that 1,121 absentee ballots were distributed, to servicemen, college students, persons out of the county on visits and persons ill and unable to get to the polls and that as of 5:30 p.m. Friday, 1,123 of them had been returned.

A few others were expected to come in today and up until Tuesday morning to be dropped in the ballot boxes of the proper precincts.

The number of absentee ballots voted so far is a record in itself.

For the general election of 1948 there were only 269, and there were just 363 for the primaries last May.

Past general elections have pulled a voter turnout in Klamath County of 65 per cent or less, but for Tuesday's election better than 8 per cent of the county's 21,965 registered voters have already balloted.

# Prison Hunger Strike Ends

SALEM (AP) — Dinner was served to 16 convicts here Friday night ending a 29-hour hunger strike.

The convicts went on strike Thursday during an exercise period to protest being served macaroni and cheese as a substitute for potatoes.

They refused to re-enter their cells and milled about in the corridor of their cell-block, a segregation unit for criminals who require constant guarding.

Deputy Warden Lawrence O'Brien told the prisoners Friday night that he would use force unless they returned to their cells.

A short time later they re-entered their cells and dinner was served. They ate.

Of the 16 convicts, three are under death sentence. Six tried unsuccessfully to escape earlier this week.



**A CANDIDATE SPEAKS**  
 I have been a home owner and a taxpayer in Klamath County for twenty years, also served as a Deputy Sheriff for twenty years. The Sheriff has charge of all tax collections, civil and criminal cases, and the county jail. In these matters I assure you there is no substitute for actual experience.


Surely the people of Klamath County want a man who is familiar with the different departments of the Sheriff's office.

On the basis of my experience and qualifications I solicit your support in my behalf. Vote 31 X Dale Mattson for Sheriff of Klamath County.

Pd. Adv.—Dale Mattson

**FRANK BLACKMER**  
 (Present Incumbent)

Will appreciate Your Vote for Police Judge



Pd. Adv.—Frank Blackmer

# Execution Called Off

SAN RAFAEL, Calif. (AP) — Friday's scheduled execution of Henry Ford McCracken was called off shortly after midnight by a court order to San Quentin prison authorities to show whether the convicted child slayer is insane.

Acting Superior Judge N. Charles Brusatori issued the last minute order in response to a petition brought to his home by McCracken's lawyer, James C. Monroe of Santa Ana, Calif.

The execution had been set for 10 a. m. in the state prison gas chamber. McCracken was convicted of murdering 10-year-old Patricia Jean Hull of Buena Park, Calif.

Judge Brusatori's order was an alternative writ of mandamus. It orders San Quentin Warden Harvey O. Teets either to certify McCracken insane—making his execution illegal—or to show why this should not be done at a hearing Nov. 7 in Marin County Superior Court.

# Death Claims Prof. Sanborn

VANCOUVER, Wash. (AP) — Ethel Ida Sanborn, emerita professor at Oregon State College, died in a hospital here Friday.

She retired as biology professor at Oregon State in 1948 after teaching there for 15 years. Before that she served 19 years on the faculty at the University of Oregon.

She had taken degrees at South Dakota State College and University of South Dakota. She received her doctor's degree at Stanford in 1927.

Funeral services are to be at the St. Luke Episcopal Church here Monday.

# Singapore Tree Blocks Airport

SINGAPORE (AP) — A 300-year-old tree, a shrine to Singapore's Buddhist colony, is holding up construction of the city's new multi-million-dollar International Airport.

The tree—said to be a sapling of a bo tree in India under which the Buddha himself once sat—is blocking a proposed runway. Engineers are trying to figure how to remove the 80-foot-high tree 200 yards without killing it.

# Salem Papers Hike Price

SALEM (AP) — Monthly subscription rates for both of Salem's newspapers increased Saturday.

The evening Capital Journal, published six days a week, has boosted its price from \$1.20 to \$1.25 a month. The morning Oregon Statesman increased from \$1.20 to \$1.45 for seven days.

Increased costs are responsible, both papers reported.

# Ike's Picture Ease Doom?

SAN QUENTIN, Calif. (AP) — State prison guards said Saturday an executed slayer was granted permission to keep a photograph of Dwight D. Eisenhower with him almost to the end.

Bernard Gilliam, 36-year-old cotton picker convicted of fatally kicking a cellmate in the Firebaugh, Calif., jail, kept the presidential candidate's picture beside him his last night in death row, they said.

He carried it to the door of the gas chamber Friday morning. As he stepped inside, Gilliam handed the picture to a guard and murmured:

"I won't take Ike in there."


# Fine Here For Church Ceremony

Rev. R. T. Fine, Superintendent of the Oregon Conference of Free Methodist Churches will be present Sunday afternoon for dedication ceremonies of the new Klamath Falls church. The service starts at 2:30 p.m.

Rev. Bells, chalk artist who draws and gives away his pictures nightly during services in the church will be present through Sunday, Nov. 2 at services starting at 7:45 p.m. Special music is also on the program.

**George H. Adler, M. D.**

Candidate for Re-election of the office of County Coroner



Pd. Adv.—Geo. H. Adler

**JOHN G. JONES**  
 DEMOCRAT FOR CONGRESS

ELECT A REPRESENTATIVE WHO KNOWS THE DISTRICT



John G. Jones has lived and worked in both Bend and La Grande. He knows the people of the 2nd Congressional District. He has traveled widely thru this broad district and learned the problems of every area. He understands the agricultural and industrial needs of the entire district. He has proved his capacity for leadership and his ability to work effectively with farm, business and labor groups. In Congress John will represent ALL the people.

Jones for Congress Club  
 Klamath County  
 Jerry Rajnus, President

**To The Voters Of Klamath County**

We the undersigned friends and neighbors of MARIUS PETERSEN highly recommend him to the voters. We know him to be efficient, capable and honest. As a director in Enterprise Irrigation, he has proven himself and his ability.

**VOTE MARIUS PETERSEN, COUNTY COMMISSIONER**

- Charles S. Green
- W. F. Hilyard
- Harvey R. Bunyard
- Joe Keller
- G. J. Hilyard
- Floyd Short
- J. D. Finchum
- I. J. Dixon

**Paris Imbibers Favor Ike**

PARIS (AP) — Returns in a straw vote taken among American patrons of Harry's New York Bar here, and posted above the mirror yesterday:

Eisenhower 155.  
 Stevenson 150.

Harry, the boss, reported the straw poll, started in 1924, has never been wrong—except last time.

**DICK MAGUIRE**

for **MAYOR**

"Proven... Administrative Ability"



Pd. Adv. by Dick Maguire

**ELECT MARIUS PETERSEN**  
 COUNTY COMMISSIONER

We the undersigned, taxpayers of Klamath County, living in the suburban area ask all our neighbors and others to vote MARIUS PETERSEN. We know him to be honest, capable and dependable.

- Mr. & Mrs. D. M. Harvey
- Paul H. Leeling
- Lowell D. Collins
- Carl J. Wishart
- George L. Warehack
- Boyd A. Allred
- G. W. Clemens
- Abel A. Beraan
- L. J. Mullen
- Mrs. Jerry Rutledge

Pd. Adv. by Mrs. Jerry Rutledge

# CAMPAIGN FOR CHRIST NOVEMBER 2-16





**MRS. SMITH, Musician and Artist**

**SHERWOOD SMITH, Evangelist**

**FIRST CHRISTIAN CHURCH-7:30 NIGHTLY**  
 INSPIRING, CHRIST-CENTERED, BIBLE PREACHING  
 EVERYONE WELCOME  
 NINTH AND PINE STS. EVERY NIGHT EXCEPT SATURDAY

You'll want to hear...  
 ... The interesting, heart-warming Gospel message of **PHIL EWY**  
 You'll Enjoy...  
 ... The inspirational singing of every service and the heart-lifting, inspired solos by **MRS. GOLDIE COONROD**

**CHURCH OF THE NAZARENE**  
 Garden and Martin Klamath Falls  
 Deal Van De Griff, Pastor




Phil Ewy Tacoma, Wash.  
 Mrs. Goldie Coonrod Camas, Wash.

# ELECT MAGUIRE MAYOR!

Pd. Adv. by the Dick Maguire for Mayor Committee